

***iRobot®***

**Braava jet™**

**Manual do utilizador**

# Informações sobre segurança e conformidade

PT

ESTE ELETRODOMÉSTICO PODE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS COM IDADE IGUAL OU SUPERIOR A 8 ANOS E POR PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS OU SEM EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTO, CASO TENHAM SIDO SUPERVISIONADAS OU INSTRUÍDAS QUANTO À UTILIZAÇÃO DO APARELHO DE FORMA SEGURA E COMPREENDAM OS RISCOS ENVOLVIDOS. AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM O ELETRODOMÉSTICO. A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO POR PARTE DO UTILIZADOR NÃO DEVEM SER REALIZADAS POR CRIANÇAS SEM SUPERVISÃO.

CUIDADO: NÃO EXPONHA OS COMPONENTES ELETRÔNICOS DO BRAAVA JET, A BATERIA OU O CARREGADOR DA BATERIA. O DISPOSITIVO NÃO CONTÉM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO SEU INTERIOR. RECORRA A PESSOAL QUALIFICADO PARA AS REPARAÇÕES. CERTIFIQUE-SE DE QUE A TENSÃO DE FUNCIONAMENTO DO CARREGADOR DA BATERIA INCLUÍDO CORRESPONDE À TENSÃO NORMAL DE UMA TOMADA.

PARA REDUZIR O RISCO DE DANOS CORPORAIS OU MATERIAIS, TOME AS SEGUINTE PRECAUÇÕES QUANDO PREPARAR, UTILIZAR E EFETUAR A MANUTENÇÃO DO SEU ROBOT.

### Instruções gerais de segurança

- Guarde as instruções de segurança e utilização para consulta futura.
- Antes de utilizar o seu robot, leia todas as instruções de segurança e utilização.
- Respeite todos os avisos apresentados no robot, na bateria, no carregador da bateria, bem como os referidos no manual do utilizador.
- Siga todas as instruções de operação e utilização.
- Esteja ciente de que os pavimentos podem ficar escorregadios após a limpeza molhada com o Braava jet.
- O Braava jet funciona de forma silenciosa. Tenha cuidado quando andar na área onde o robot está a limpar para evitar pisá-lo e tropeçar.
- Recorra à iRobot para todas as operações de manutenção não rotineiras.

### Restrições à utilização

- O seu robot destina-se exclusivamente a pavimentos de superfície rígida.
- O seu robot não é um brinquedo. Não se coloque de pé ou sentado sobre este dispositivo. Crianças pequenas e animais domésticos devem ser supervisionados quando o robot está em funcionamento.
- O Braava jet contém componentes elétricos. Não o submerja em água. Limpe somente com um pano humedecido com água.
- Não utilize este dispositivo para recolher objetos a arder ou a fumar.
- Não utilize este dispositivo para apanhar resíduos grandes, lixívia, tinta ou outros produtos químicos.
- Antes de utilizar o Braava jet, remova objetos frágeis da área a limpar, incluindo objetos em mobiliário que podem cair, caso esbarre ou empurre o mesmo.
- Afaste do caminho quaisquer cabos de alimentação, bem como cordões de persianas e cortinas para reduzir o risco de os objetos serem derrubados.



### O símbolo no produto ou na sua embalagem indica:

Não deite fora eletrodomésticos juntamente com resíduos urbanos não selecionados. Utilize instalações de recolha adequadas. Para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis, contacte as autoridades locais. Os eletrodomésticos eliminados em aterros sanitários ou lixeiras a céu aberto podem originar a fuga de substâncias perigosas para as águas subterrâneas, as quais podem depois entrar na cadeia alimentar e prejudicar a sua saúde e bem-estar. Durante a substituição das baterias antigas, para mais informações sobre programas de recolha, reutilização e reciclagem, contacte as autoridades locais ou regionais responsáveis pela gestão de resíduos.

## Bateria e carregamento

- Antes de cada utilização, verifique o módulo de bateria para identificar sinais de danos ou fugas. Não carregue módulos de bateria danificados ou com fugas.
- Proceda ao carregamento somente no interior.
- Utilize apenas o carregador da bateria fornecido para carregar a bateria do iRobot Braava jet.
- Utilize apenas tomadas normais para o carregamento. O produto não pode ser utilizado com qualquer tipo de conversor de potência. A utilização de outros conversores de potência anula imediatamente a garantia.
- Certifique-se de que a tensão de funcionamento do carregador da bateria incluído corresponde à tensão normal de uma tomada.
- Nunca manuseie o carregador da bateria com as mãos húmidas.
- Utilize apenas módulos de bateria recarregáveis com as especificações corretas fornecidas com o seu robot pela iRobot (modelo número 4446040).
- Para substituição do módulo de bateria, visite [www.irobot.com](http://www.irobot.com).
- Antes do armazenamento prolongado ou transporte, carregue a bateria do robot e retire-a do dispositivo.
- Retire sempre a bateria antes de limpar o robot.

- Mantenha o módulo de bateria limpo e seco. Se ficarem sujos, limpe suavemente os contactos da bateria ou da célula com um pano limpo e seco.
- Não esmague, desmonte nem triture os módulos de bateria.
- Não sujeite as células ou as baterias a choques mecânicos.
- Não aqueça o módulo de bateria nem o coloque perto de fontes de calor.
- Guarde-o fora do alcance da luz direta do sol.
- Não incinere o módulo de bateria.
- Não provoque curto-circuitos no módulo de bateria.
- Não submerja o módulo de bateria em líquidos.
- Antes de eliminar o robot, remova o módulo de bateria.
- Durante a eliminação do módulo de bateria, para mais informações sobre programas de recolha, reutilização e reciclagem, contacte as autoridades locais ou regionais responsáveis pela gestão de resíduos.
- Em caso de vazamento da célula, não deixe o líquido entrar em contacto com a pele ou os olhos. Caso tenha havido contacto, lave a área afetada com água em abundância e consulte um médico.
- Se necessitar de expedir a bateria de íões de lítio Braava jet™ por qualquer motivo, contacte o Apoio ao Cliente para obter instruções sobre a expedição e as etiquetas apropriadas. Nunca expeça uma bateria de íões de lítio com fuga ou fisicamente danificada.

#### Para o Chile:

- Utilize apenas o carregador da bateria fornecido (modelo número 4467630) para carregar a bateria do iRobot Braava jet
- Carregador da bateria modelo 4467630:
  - Entrada CA 100-240 V, 50-60 Hz, 0,15 A
  - Saída CC 4,15 V, 1,0 A

Para obter informações sobre a Declaração de conformidade da UE, visite [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

### **Informações sobre conformidade da FCC ou do Industry Canada (ISED):**

- Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos da FCC. A utilização está sujeita às seguintes duas condições:  
(1) Este dispositivo não poderá causar interferência nociva e (2) este dispositivo deve poder aceitar qualquer interferência recebida, incluindo a que possa provocar um funcionamento indesejado.
- Este dispositivo está em conformidade com a(s) norma(s) de RSS isenta(s) de licenças do Industry Canada. A utilização está sujeita às seguintes duas condições: 1) Este dispositivo não poderá causar interferência e 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo a que possa provocar um funcionamento indesejado do dispositivo.
- As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela iRobot Corporation podem anular a autorização do utilizador para operar o equipamento.
- Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de classe B, de acordo com a parte 15 dos Regulamentos da FCC, bem como com os Regulamentos ICES-003. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais em comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência nas comunicações por rádio não irá ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a

interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
  - Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.
  - Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
  - Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.
- Sob os regulamentos do Industry Canada, este transmissor de rádio só pode funcionar com uma antena de um tipo e o ganho máximo (ou mínimo) aprovado para o transmissor pelo Industry Canada. Para reduzir a potencial interferência de rádio para outros utilizadores, o tipo de antena e o seu ganho devem ser escolhidos de modo a que a potência equivalente isotropicamente radiada (e.i.r.p.) não seja superior à necessária para uma comunicação bem sucedida.
  - Declaração de exposição à radiação da FCC: Este produto está em conformidade com a norma §2.1093(b) da FCC no que concerne os limites de exposição à RF de portáteis, estabelecidos para um ambiente não controlado, e é seguro para o funcionamento pretendido, conforme descrito neste manual.
  - Declaração de exposição à radiação do ISED: O produto está em conformidade com a norma RSS-102 do Industry Canada no que concerne os limites de exposição à RF de portáteis, estabelecidos para um ambiente não controlado, e é seguro para o funcionamento pretendido, conforme descrito neste manual.

# Índice

Informações sobre segurança e conformidade	i
Acerca do Braava jet™	2
Utilização do Braava jet™	4
Como o Braava jet™ se desloca	11
Sugestões para o melhor desempenho	15
Resolução de problemas	16
Manutenção regular do robot	17



# Acerca do Braava jet™

PT

## Vista da parte superior dianteira

Botão  
CLEAN

Bico de  
pulverização  
de precisão

Pega

Almofada  
de limpeza  
Braava jet



## Vista da parte superior traseira

Botão de  
ejeção da  
almofada

Tampa do  
reservatório

Bateria



## Vista da parte inferior

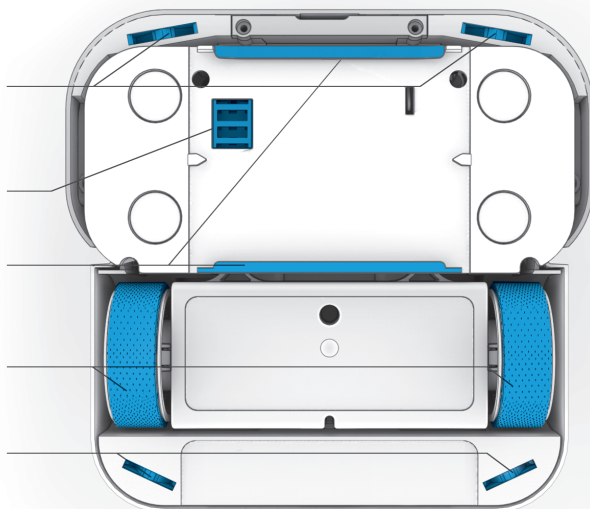
Sensores de  
precipício  
dianteiros

Leitor de  
almofadas

Trilhos da  
almofada

Rodas

Sensores de  
precipício  
traseiros



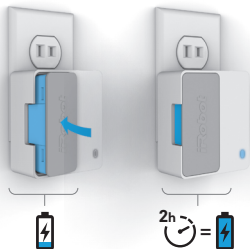
# Utilização do Braava jet™

PT

## 1 Carregar e inserir a bateria

- Coloque a bateria no carregador da bateria e ligue-o a uma tomada elétrica.
- A luz indicadora piscará em âmbar enquanto a bateria estiver a carregar. A luz mudará para verde fixo quando a bateria estiver totalmente carregada.
- O carregador de parede entra automaticamente em modo de poupança de energia quando a bateria está completamente carregada para manter a vida útil da bateria e limitar o consumo de energia.
- A bateria ficará totalmente carregada ao fim de 2 horas. A bateria deve ser sempre completamente carregada durante 2 horas entre cada ciclo de limpeza para um ótimo desempenho.
- Insira a bateria totalmente carregada no robot.
- A iRobot também disponibiliza baterias e carregadores adicionais como acessórios para compra, para que possa ter sempre uma bateria carregada pronta a funcionar.

Carregamento



Inserção



## 2 Seleccione uma almofada de limpeza Braava jet

- Escolha uma almofada de limpeza compatível com o que pretende limpar o pavimento. Para obter detalhes, consulte a página seguinte.
- O robot inclui um pacote de amostras de almofadas de limpeza Braava jet, nos modos

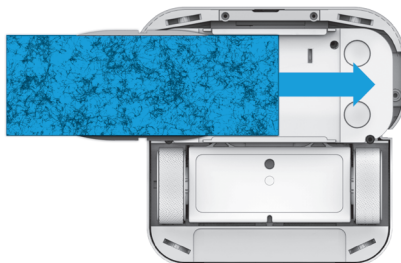
de Limpeza com esfregona húmida, Limpeza húmida e Limpeza seca.

- O Braava jet reconhecerá automaticamente a almofada e ajustará o comportamento de limpeza em conformidade.

**Sugestão de limpeza:** Antes de utilizar uma almofada de esfregona húmida ou limpeza húmida, utilize uma almofada de limpeza seca ou aspire para limpar resíduos soltos.

## 2b Inserção de uma almofada de limpeza




- Insira uma almofada Braava jet na base do robot até ouvir o clique de encaixe.
- Pode fixar uma almofada Braava jet a partir de cada lado do robot.



## Informações sobre as almofadas de limpeza Braava jet™

PT

### DESCRIÇÃO GERAL


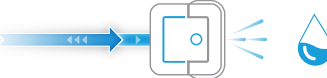

Tipo de almofada		Comportamento de limpeza	
Húmido	Limpeza com esfregona húmida (Azul)		
	Esfregona húmida lavável (Azul)		
Húmido	Limpeza húmida (Cor de laranja)		
	Limpeza húmida lavável (Cor de laranja)		
Seco	Limpeza seca (Branca)		
	Limpeza seca lavável (Branca)		

A cobertura com tripla passagem é semelhante à forma como se limpasse com a esfregona. O robot avança um pouco de lado, volta ligeiramente atrás e avança para o outro lado, alternando enquanto limpa a área.

Utilize um método de limpeza suaves, mas profundas. O robot avança um pouco, volta ligeiramente atrás em linha reta, continuando este padrão para a frente e para trás, enquanto limpa a área.

O robot avança rapidamente para a frente em linha reta para uma cobertura de passagem única da área.

## RECOMENDADO PARA

Movimento de limpeza e nível de humidade	Agente de limpeza	Pó	Cabelo	Sujidade	Nódoas*
	●			●	●
				●	●
	●	●		●	
		●		●	
		●	●	●	
		●	●	●	

### 3 Enchimento do robot com água

- Caso tenha optado pelos modos de esfregona húmida ou de limpeza húmida, encha o robot com água.
- Levante a pega do robot para localizar a tampa do reservatório, levante-a e rode-a até abrir.
- Para permitir que o reservatório encha completamente, incline o robô de modo a que o canto esquerdo frontal esteja a apontar para baixo e a abertura do reservatório esteja mais alta. Encha lentamente com água quente.
- Volte a colocar a tampa e feche-a. Baixe a pega do robot antes de o ligar.
- Não utilize qualquer outra solução de limpeza no seu robot a não ser água.



**Nota:** Se estiver a utilizar uma almofada de limpeza seca, avance para o Passo 4.



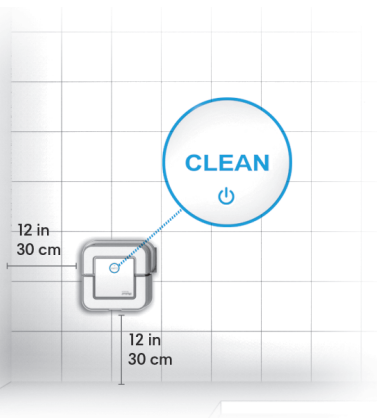
## 4 Depois, basta premir CLEAN

- Coloque o robot no canto inferior esquerdo da área a limpar, a cerca de 30 cm das paredes.
- Prima CLEAN uma vez para acordar o robot. Prima CLEAN novamente para iniciar o ciclo de limpeza.
- O robô limpa até 20 m<sup>2</sup> no modo de esfregona e divisões até 25 m<sup>2</sup> no modo de limpeza húmida ou limpeza seca.\*
- O Braava jet terminará com a limpeza dos bordos e perímetros da sua divisão, mobiliário e equipamentos.



**Nota:** Quando terminar a limpeza, o Braava jet regressa ao ponto de partida, desliga-se e emite um sinal sonoro.

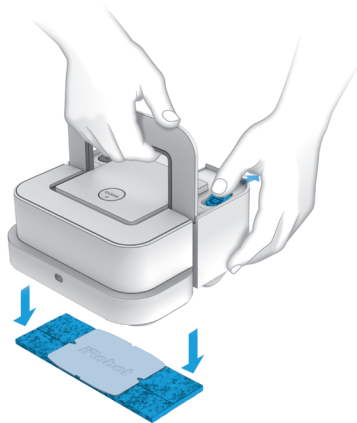
\*Testado no Laboratório de testes domésticos da iRobot em pavimentos rígidos.





## 5 Ejeção da almofada de limpeza e preparação do Braava jet™ para a próxima utilização

- Para ejetar a almofada de limpeza sem tocar na sujeira, levante a pega e retire-a premindo o botão de ejeção da almofada.
- Remova a bateria e coloque-a no carregador para que esteja carregada para a próxima limpeza.
- Esvazie o reservatório de água antes de armazenar o robô.
- O Braava jet pode ser armazenado com as rodas e a bateria para baixo ou de lado.



## 6 Transferir a aplicação iRobot® HOME

Obtenha acesso a funcionalidades exclusivas, atualizações de software e informações de apoio ao cliente.



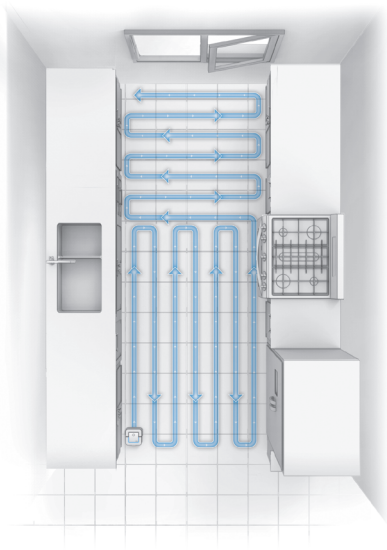
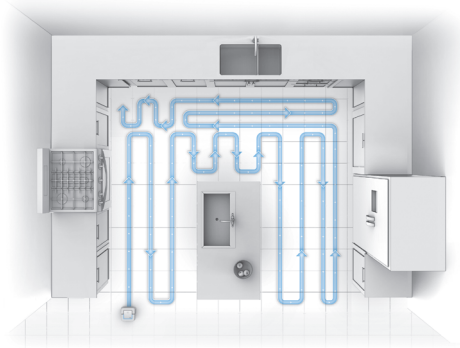
Q iRobot HOME

# Como o Braava jet™ se desloca

O Braava jet foi concebido para navegar de forma inteligente e limpar áreas até 20 m<sup>2</sup> no modo de limpeza com esfregona húmida e até 25 m<sup>2</sup> no modo de limpeza húmida e limpeza seca.\*

- O robot começa por limpar a área à direita até encontrar uma parede ou outra barreira.
- Nos modos de limpeza com esfregona húmida ou limpeza húmida, o Braava jet repete a primeira linha duas vezes para atingir a humidade ideal da almofada antes limpar o resto da divisão.
- Depois de o robot limpar até o mais à direita possível, continuará a limpar a área à frente e à direita do ponto de partida.
- O robô irá parar a limpeza e voltar ao ponto inicial quando a tarefa de limpeza estiver concluída.
  - O Braava jet não pulveriza o mobiliário nem as paredes. Antes de o robot pulverizar, recuará para assegurar que está apenas a pulverizar uma parte do pavimento que ele sabe que está limpa. Levante as cortinas que chegam ao pavimento antes de utilizar o Braava jet.
- Uma vez que o Braava jet encontra bordos, pernas de cadeiras e outros obstáculos, contorná-los-á e, em seguida, regressará ao caminho original e retomará a limpeza.
- O Braava jet cria um novo mapa cada vez que limpa.

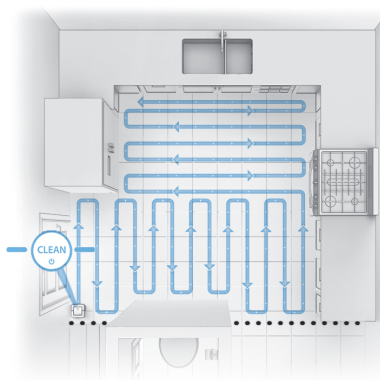
\*Testado no laboratório de testes domésticos da iRobot em pavimentos rígidos.



## Utilizar o Modo Virtual Wall®

Pode criar uma barreira invisível com o Modo Virtual Wall® para que o robot evite limpar parte de um quarto ou um tipo de pavimento diferente.

- Comece com o robot desligado. Ao colocar o robot, tenha em conta que será criada a linha invisível alinhada com a parte posterior do robot.
- Para ativar o Modo Virtual Wall, comece com o robot desligado e mantenha premido o botão CLEAN até aparecerem duas linhas azuis na parte superior do robot. As linhas azuis indicam que o Modo Virtual Wall foi ativado.



**Sugestão de limpeza:** também pode utilizar o modo Virtual Wall para dividir um quarto maior em áreas menores para ajudar o Braava jet a limpar de forma mais eficiente.

- No Modo Virtual Wall, o robot marcará uma fronteira invisível no seu mapa interno, que abrange cada lado (consulte a ilustração). Enquanto limpa o pavimento, o robot não irá ultrapassar a linha invisível.
- Assim que o robot está colocado na posição, basta premir CLEAN para iniciar a tarefa.
- O Modo Virtual Wall é desativado automaticamente quando o robot termina a sua tarefa. Para desativar manualmente o Modo Virtual Wall e desligar o robot, mantenha premido o botão CLEAN até todos os indicadores se apagarem.

# Sugestões para o melhor desempenho

PT

- Para melhores resultados, utilize uma almofada de limpeza seca ou aspire para remover sujidade e pó antes de utilizar o seu robot com uma almofada de Limpeza com esfregona húmida ou Limpeza húmida.
- Não enxagúe previamente as almofadas de limpeza antes de as fixar ao robot. As almofadas devem estar secas no início de um ciclo de limpeza.
- Para parar temporariamente o robot durante um ciclo de limpeza, prima o botão CLEAN. Para prosseguir com o ciclo de limpeza, prima o botão CLEAN novamente. Não pegue nem desloque o seu robot enquanto este estiver a limpar, pois interromperá o seu ciclo de limpeza.
- Para desligar o Braava jet, mantenha pressionado o botão CLEAN durante 5 segundos.
- Incline o robot ligeiramente quando o estiver a encher para assegurar que o reservatório fica completamente cheio.
- Utilize apenas água dentro do seu robot. As soluções de limpeza, mesmo as naturais, podem obstruir o bico de pulverização e quebrar os materiais contidos no interior do robot.
- O seu robot apenas utilizará almofadas Braava jet, que foram especificamente concebidas para o mesmo.
- O Braava jet limpa melhor em superfícies duras lisas e pode funcionar não tão bem em mosaicos irregulares, pavimentos extremamente encerados ou superfícies ásperas, como a ardósia ou o tijolo, que podem impedir o normal funcionamento das almofadas de limpeza.
- Levante as cortinas que chegam ao pavimento antes de utilizar o Braava jet.

# Resolução de problemas

PT

O Braava jet avisá-lo-á se algo não estiver bem através de sinais sonoros e luzes. Se o problema não for resolvido, obtenha mais informações online em [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Repetição das mensagens de erro

Se o seu robot permanecer ligado depois de aparecer um erro, prima o para-choques em direção ao corpo do robot uma vez para repetir a mensagem. Se o robot se tiver desligado depois de aparecer um erro, prima CLEAN para o ligar. Se o erro persistir, o robot repetirá a mensagem. Visite [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com) para obter apoio adicional.

## Instruções de reinicialização

É possível resolver alguns erros reiniciando o Braava jet. Para o efeito, prima continuamente CLEAN durante 5 segundos até ouvir um sinal sonoro. Retire a bateria e insira-a novamente. Prima CLEAN novamente para voltar a ligar o robot.

## Resolução de problemas do bico de pulverização de precisão

Se o robot não estiver a pulverizar ou estiver a pulverizar de forma irregular e se tiver verificado que o tanque tem água suficiente e consegue ouvir a bomba a funcionar, contacte o Apoio ao Cliente.

## Resolução de problemas do nível de água

Se se deparar com problemas relacionados com a quantidade de água que o Braava jet utiliza nos seus pavimentos nos modos de esfregar ou varrido em húmido, transfira a aplicação iRobot® HOME para ajustar as definições do seu robot.

# Manutenção regular do robot

Siga estas sugestões para preservar o máximo desempenho do iRobot Braava jet. Consulte a secção Acerca do Braava jet™ para consulta, conforme necessário.

## Limpeza dos sensores de precipício e do leitor de almofadas

Limpe os sensores na parte inferior do seu robot com um pano húmido.

## Limpeza das rodas

Retire os cabelos ou resíduos visíveis que possam estar acumulados nas rodas.

## Limpeza do corpo do robot

Utilize um pano húmido para limpar levemente toda a sujidade no seu corpo ou para-choques.

## Limpeza do bico de pulverização de precisão

Limpe com um pano húmido.

\*Testado na máquina de lavar roupa. Não lavar com peças delicadas.

## Limpeza do reservatório

Se notar um odor no reservatório, encha-o com água quente da torneira. Não utilize água a ferver. Feche a tampa e agite suavemente o robot. Lave o reservatório e repita. Deixe o reservatório secar com a tampa aberta antes de utilizar o seu robot.

## Cuidados a ter com as almofadas de limpeza laváveis

As almofadas Braava jet podem ser lavadas até 50 vezes\* antes de serem substituídas. É recomendado lavar à mão e secar ao ar. Se utilizar uma máquina de lavar roupa, lave com o ciclo quente e seque ao ar. Não lavar com peças delicadas.



## Informações de contacto do Apoio ao Cliente

### EUA e Canadá:

Telefone: (877) 855-8593

Site: [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support)

### Fora dos EUA e Canadá:

Site: [global.irobot.com](http://global.irobot.com)

A iRobot declara que o equipamento de tipo rádio Braava jet está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço:  
<http://www.irobot.com/compliance>



©2016-2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 EUA.  
Todos os direitos reservados. iRobot e Virtual Wall são marcas registadas da iRobot Corporation. Braava jet é uma marca comercial da iRobot Corporation. App Store é uma marca comercial da Apple, Inc., registada nos EUA e noutros países. Google Play é uma marca registada da Google, Inc.

WC: 4518006 v2